

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

華福工業大廈

葵涌葵樂街9至11號及葵喜街14至16號

用料最靚 價錢最平
即買即用 歡迎比較

每呎祇售 \$162 元起

- * 單位面積1,067呎——全層15,326呎，並有獨立廁所。
- * 大廈位於葵涌工業中心，地下鐵、小巴、大巴，四通八達。
- * 單位每呎承重 150 磅，適合輕重型工業。
- * 貨梯三部，每部負重 4,500 磅，運輸方便、快捷。
- * 地下設有停車場，裝卸貨物，貨櫃車起卸貨，永無阻塞。

首期3成，餘款可安排分期
8至10年供付。

地盤電話：0-272637

華光地產發展有限公司

香港軒尼詩道48-62號華光大廈20樓

電話：5-279292 5-291998 5-292106

卅八屆聯大今日開幕 蘇聯代表缺席 氣氛頗為緊張

秘書長指出多邊外交面臨崩潰

【本報訊】第三十八屆聯合國大會，今日（廿九日）在紐約聯合國總部正式開幕。大會秘書長哈馬德·賈西拉尼在開幕式上指出，多邊外交正處於崩潰邊緣，呼籲各國共同努力，維護國際和平與穩定。

賈西拉尼在致詞時表示，聯合國是維護國際和平與安全的唯一合法機構，也是促進各國合作與發展的唯一平台。然而，目前國際形勢日益複雜，多邊外交面臨著前所未有的挑戰。他呼籲各國摒棄偏見，加強對話與合作，共同應對全球性問題。

蘇聯代表缺席 氣氛頗為緊張

【本報訊】第三十八屆聯合國大會開幕之際，蘇聯代表團卻缺席了開幕式。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注，也為大會的氣氛增添了不少緊張感。

據悉，蘇聯代表團缺席的原因與蘇聯與美國在國際事務上的分歧有關。蘇聯方面表示，美國在國際事務上採取了強硬立場，損害了蘇聯的利益，因此決定缺席開幕式。

美法兩國萬勿大意為蘇製造機會

【本報訊】在第三十八屆聯合國大會開幕之際，美國和法國兩國政府均表示，將密切關注蘇聯的動向，並呼籲蘇聯代表團儘快回到會議現場。

美國國務卿杜勒斯在致詞時表示，美國將堅定不移地維護國際和平與穩定，並呼籲蘇聯代表團回到會議現場，共同探討解決國際問題的辦法。

中國公司 在美獲得 工程合約

【本報訊】中國對外經濟貿易總公司（對外經貿總公司）近日在美國獲得了一項大型工程合約。該合約涉及在美國進行基礎設施建設，預計將為中國企業帶來豐厚的利潤。

據悉，該合約是由對外經貿總公司與美國某大型工程公司簽署的。合約內容包括在美國進行道路、橋樑等基礎設施的建設。預計該工程將在未來數月內動工。

日經協會代表團 三十三人訪問北京

【本報訊】日本經濟協會代表團一行三十三人，於昨日抵達北京，展開為期三天的訪問。代表團成員包括日本經濟協會會長、副會長及多名企業家。

代表團在訪問期間，將與中國政府官員及企業家進行廣泛的接觸與交流，探討中日經貿合作的前景。

韓國人 獲得更多 韓機物件

【本報訊】韓國政府近日宣佈，將向韓國人提供更多的韓機物件。這一舉措旨在支持韓國的經濟發展，並促進韓國與國際社會的交流與合作。

據悉，韓國政府將向韓國人提供更多的韓機物件，包括各種機械設備、電子產品等。這一舉措將有助於韓國企業擴大生產規模，提高競爭力。

阿奎諾遇刺的前因後果

【本報訊】菲律賓總統阿奎諾在昨日遇刺事件，引起了國際社會的廣泛關注。據悉，阿奎諾總統是在其官邸內被一名刺客槍殺的。刺客在作案後隨即逃離現場。

菲律賓政府已展開全面調查，以確定刺客的身份及其動機。同時，菲律賓政府也呼籲民眾保持冷靜，並配合政府的調查工作。

呼籲全面發展教育 把智力投資放在首位

【本報訊】在當前國際形勢下，全面發展教育，把智力投資放在首位，已成為各國政府關注的焦點。教育不僅是個人成長的基礎，也是國家發展的根本。

政府應加大對教育的投入，提高教育質量，培養高素質的人才。同時，社會各界也應重視教育，營造良好的教育氛圍。

大陸氣溫仍高 雖是秋涼時候

【本報訊】雖然已是秋季，但中國大陸的氣溫依然較高。據氣象部門表示，未來幾天內，中國大陸大部地區將維持高溫天氣，民眾應注意防暑降溫。

氣象部門提醒民眾，在戶外活動時應做好防曬措施，並及時補充水分。同時，也應注意室內通風，避免中暑。

奧委會主席薩馬蘭奇 預料一九九零年 中國舉行亞運會

【本報訊】國際奧委會主席薩馬蘭奇近日表示，預料一九九零年中國將舉行亞運會。這一消息引起了國際體育界的廣泛關注，也為中國體育事業的發展增添了動力。

薩馬蘭奇表示，中國是一個擁有悠久體育傳統的國家，具備舉辦大型國際體育賽事的條件。他相信，一九九零年中國亞運會將是一場成功的盛會。

葉媽坎判處死刑 靠造反起家靠走私致富

【本報訊】一名名為葉媽坎的男子，因犯有走私等罪行，被法院判處死刑。葉媽坎被認為是靠造反起家，靠走私致富的犯罪頭目。

法院在判決書中指出，葉媽坎長期從事走私活動，嚴重損害了國家的經濟利益。其行為已達到極端惡劣的程度，必須依法嚴懲。

北京機場和民航 服務質量均欠佳

【本報訊】據一項調查顯示，北京機場和民航的服務質量均欠佳。調查指出，機場的設施老化，服務人員的態度不佳，給旅客帶來了極大的不便。

民航部門應加強對機場服務質量的監管，提高服務水平，改善旅客的出行體驗。同時，機場管理部門也應加大對設施的投入，提升機場的整體形象。

李登輝逃脫綁匪魔掌

【本報訊】台灣前總統李登輝近日在台北被綁架，但最終成功逃脫。據悉，綁架者試圖對李登輝進行勒索，但李登輝在警方的及時趕到和配合下，成功脫離了危險。

警方表示，綁架事件目前正在進一步調查中，將全力追緝綁匪，確保李登輝的安全。

洛杉磯華埠富商 李登輝逃脫綁匪魔掌

【本報訊】洛杉磯華埠富商李登輝近日在洛杉磯被綁架，但最終成功逃脫。據悉，綁架者試圖對李登輝進行勒索，但李登輝在警方的及時趕到和配合下，成功脫離了危險。

警方表示，綁架事件目前正在進一步調查中，將全力追緝綁匪，確保李登輝的安全。



黎巴嫩政府軍真的不堪一擊

回教民兵攻陷貝山區加比鎮

回教派並聲稱要擊潰長槍黨 美軍陣地受襲後美艦發炮還擊

【路透社大馬士革十九日電】消息人士指出，黎巴嫩政府軍之回教派民兵，在貝山區加比鎮，今日攻陷該鎮，並聲稱要擊潰長槍黨。美軍陣地受襲後，美艦發炮還擊。

消息人士指出，回教派民兵在貝山區加比鎮，今日攻陷該鎮，並聲稱要擊潰長槍黨。美軍陣地受襲後，美艦發炮還擊。

貝北地區火箭橫飛 黎叙兩軍激烈炮戰

往日互放冷槍這回認真火拼

【路透社大馬士革十九日電】貝北地區，今日火箭橫飛，黎叙兩軍激烈炮戰。往日互放冷槍這回認真火拼。

消息人士指出，貝北地區，今日火箭橫飛，黎叙兩軍激烈炮戰。往日互放冷槍這回認真火拼。

英相訪荷蘭 將會談部署飛彈計劃

荷對飛彈計劃不願不願

【路透社倫敦十九日電】英相希思，今日訪問荷蘭，將會談部署飛彈計劃。荷對飛彈計劃不願不願。

消息人士指出，英相希思，今日訪問荷蘭，將會談部署飛彈計劃。荷對飛彈計劃不願不願。

阿案後人言可畏 馬可斯夫人 決退出政壇

過寧靜的私人生活

【路透社馬尼拉十九日電】阿案後人言可畏，馬可斯夫人決退出政壇，過寧靜的私人生活。

消息人士指出，阿案後人言可畏，馬可斯夫人決退出政壇，過寧靜的私人生活。

港澳中小學生 赴台就學辦法

中小學及高職校年均有有限制

【中央社台北十九日電】教育部公布港澳中小學生赴台就學辦法，中小學及高職校年均有有限制。

消息人士指出，教育部公布港澳中小學生赴台就學辦法，中小學及高職校年均有有限制。

蔣總統關懷 東沙島海難

指示善後撫卹工作

【中央社台北十九日電】蔣總統關懷東沙島海難，指示善後撫卹工作。

消息人士指出，蔣總統關懷東沙島海難，指示善後撫卹工作。

越佔東國背後有陰謀 越擬雄霸東南亞

蘇籍同西太平洋 中共英文雜誌如是稱

【路透社西貢十九日電】越佔東國背後有陰謀，越擬雄霸東南亞。蘇籍同西太平洋，中共英文雜誌如是稱。

消息人士指出，越佔東國背後有陰謀，越擬雄霸東南亞。蘇籍同西太平洋，中共英文雜誌如是稱。

專殺女子殺人狂魔 逍遙法外三十餘年

近因謀殺案被捕供出恐怖往事 華美利殺案第一被告面臨審判

【美聯社芝加哥十九日電】專殺女子殺人狂魔，逍遙法外三十餘年。近因謀殺案被捕供出恐怖往事，華美利殺案第一被告面臨審判。

消息人士指出，專殺女子殺人狂魔，逍遙法外三十餘年。近因謀殺案被捕供出恐怖往事，華美利殺案第一被告面臨審判。

蘇指責美國 直接軍事干預中東

減少中東和平希望 沙米爾獲得小黨派支持

【路透社莫斯科十九日電】蘇指責美國，直接軍事干預中東。減少中東和平希望，沙米爾獲得小黨派支持。

消息人士指出，蘇指責美國，直接軍事干預中東。減少中東和平希望，沙米爾獲得小黨派支持。

美「新聞周刊」報導 槍殺阿基諾的加爾曼

一周前為空軍部僱用

【路透社馬尼拉十九日電】美「新聞周刊」報導，槍殺阿基諾的加爾曼，一周前為空軍部僱用。

消息人士指出，美「新聞周刊」報導，槍殺阿基諾的加爾曼，一周前為空軍部僱用。

海運·百樂 第39天

美國十大美女之一 珍妮花比兒

【本報訊】海運·百樂，第39天。美國十大美女之一，珍妮花比兒。

消息人士指出，海運·百樂，第39天。美國十大美女之一，珍妮花比兒。

壞孩子

社會已認定他們無藥可救 他們真的無可藥救？

兒童不宜 真人真事真景

救救孩子 改邪歸正

即日預售

洲立公司繼「第一滴血」後又一聯線巨片

倫敦 國都 影都 宇宙 凱聲 京都 華聲

9月21日(中秋節晚上)9時半優先首映 22日(本周四)雙線盛大聯映

衝動的一代 尚奔、艾薩摩里斯、艾莉薛地、伊力嘉利主演 憤怒導演 域羅森豪擲地有聲真情電影

越劇欣賞晚會

演出劇目：《沙漠王子》、《何文秀》、《回十八》、《樓台會》、《庵堂認母》等

劇團：浙江越劇院

主要演員：戚雅仙、畢春芳、朱東韻、趙志剛、連玉輝

音樂：賀孝忠、樂劇：卜嘯龍

演出地點：香港利舞台

演出日期：9月26、27、28日

門票即日發售

售票地點：利舞台、新光戲院、敦煌酒樓

票價：120元、100元、80元、50元、20元

香港越劇票房、聯藝娛樂公司聯合主辦

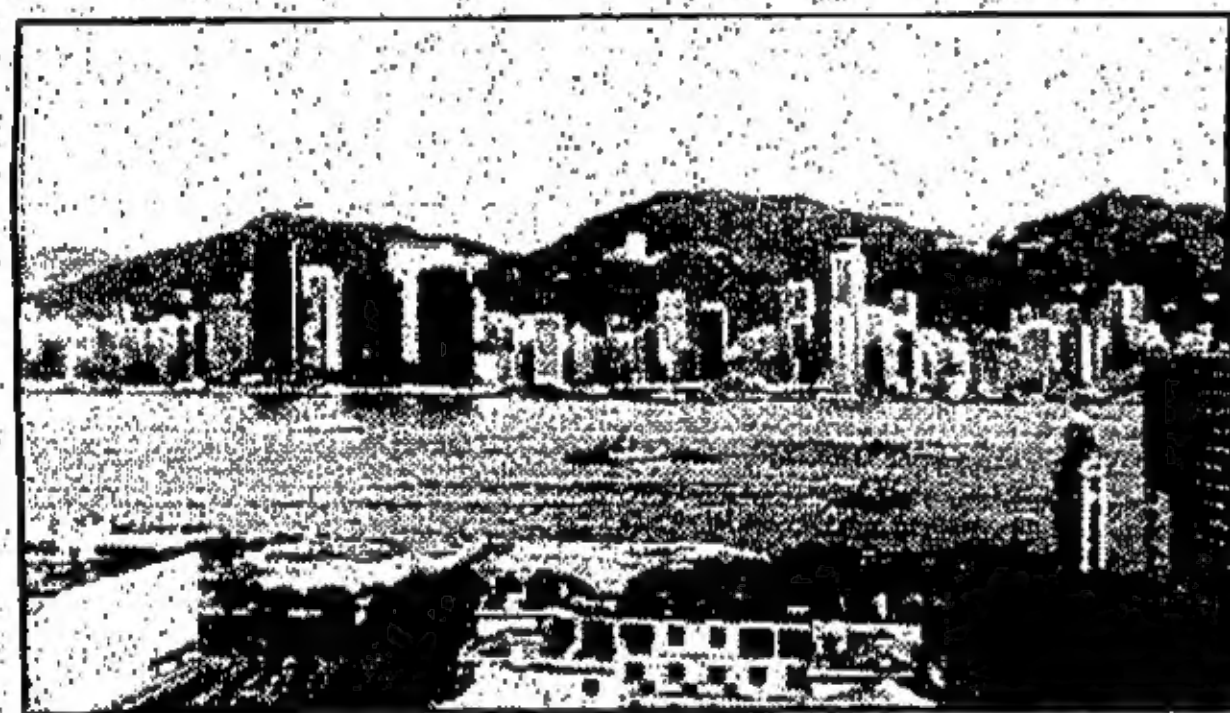


新港中心

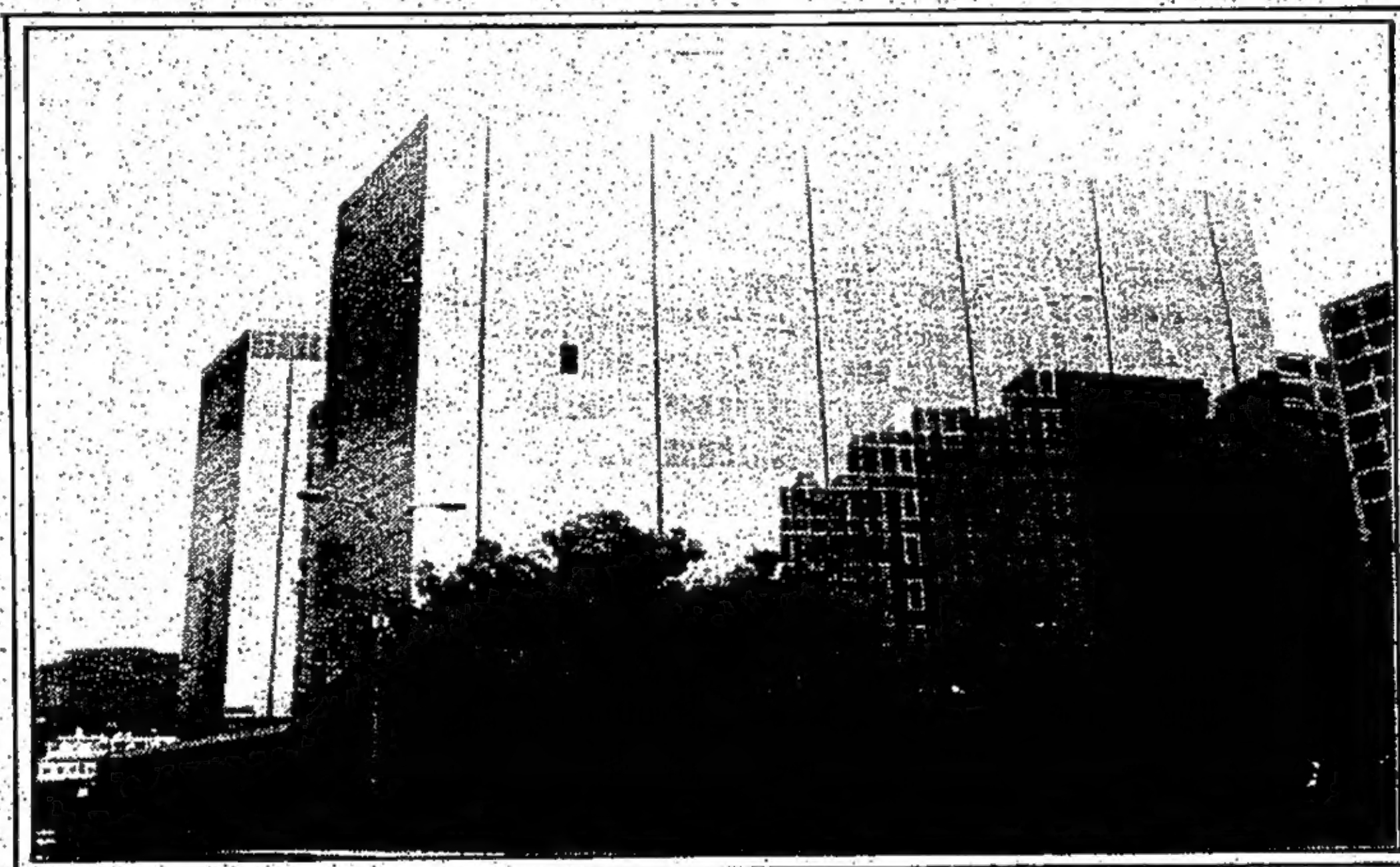
尖沙咀廣東道/海防道交界(海港城對面)

不銹鋼玻璃幕牆 中央冷暖氣系統
建築獨特格調高尚 氣派豪華不同凡響

經已入伙 寫字樓即日起開始發售



遠眺港海旖旎風光



俯瞰九龍公園景色

新港中心 地點優越

位於尖沙咀旺盛商業區內廣東道/海防道交界(海港城對面)。三面大單邊，遠眺港海風光，俯瞰九龍公園景色，環境高尚，周圍大酒店、酒樓、商舖林立，置業經商最為理想。

新港中心 設計新穎

兩座十三層高雙塔式寫字樓大廈建於六層基座商場平台之上，大廈外牆採用不銹鋼隔熱反光玻璃幕牆，線條優美，氣派豪華。寫字樓方正實用，光線充足。

新港中心 交通便利

交通四通八達，離地鐵站約250碼，前往機場、火車站及海底隧道車程祇五分至十五分鐘。大廈並有冷氣設備天橋與海運大廈、海洋中心及海港城相連，可直達尖沙咀碼頭、巴士總站及海運大廈停車場。

新港中心 設備齊全

大廈全座中央冷暖氣調節系統，名廠現代化高速電梯共十九部，商場內另有自動樓梯二十部，寫字樓滿鋪地毯，隔音假天花連燈飾，垂直窗簾，其他一切應有設備俱全。

新港中心 管理妥善

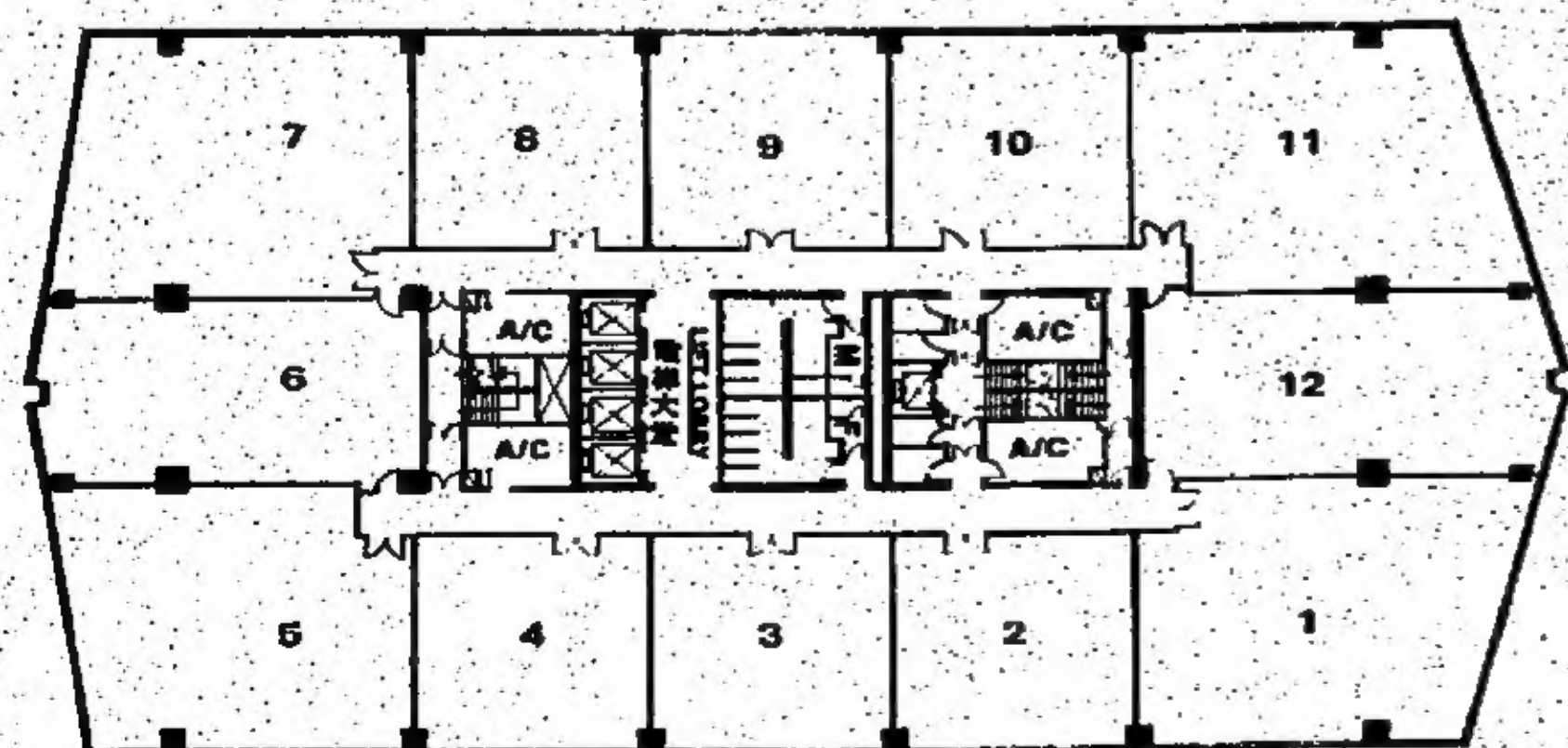
聘有專業人士管理，裝置電腦中央控制及監察系統，包括閉路電視廣播系統等，警衛人員二十四小時保安服務，確保用戶及顧客安全。

面積由1382呎至全層22803呎任擇

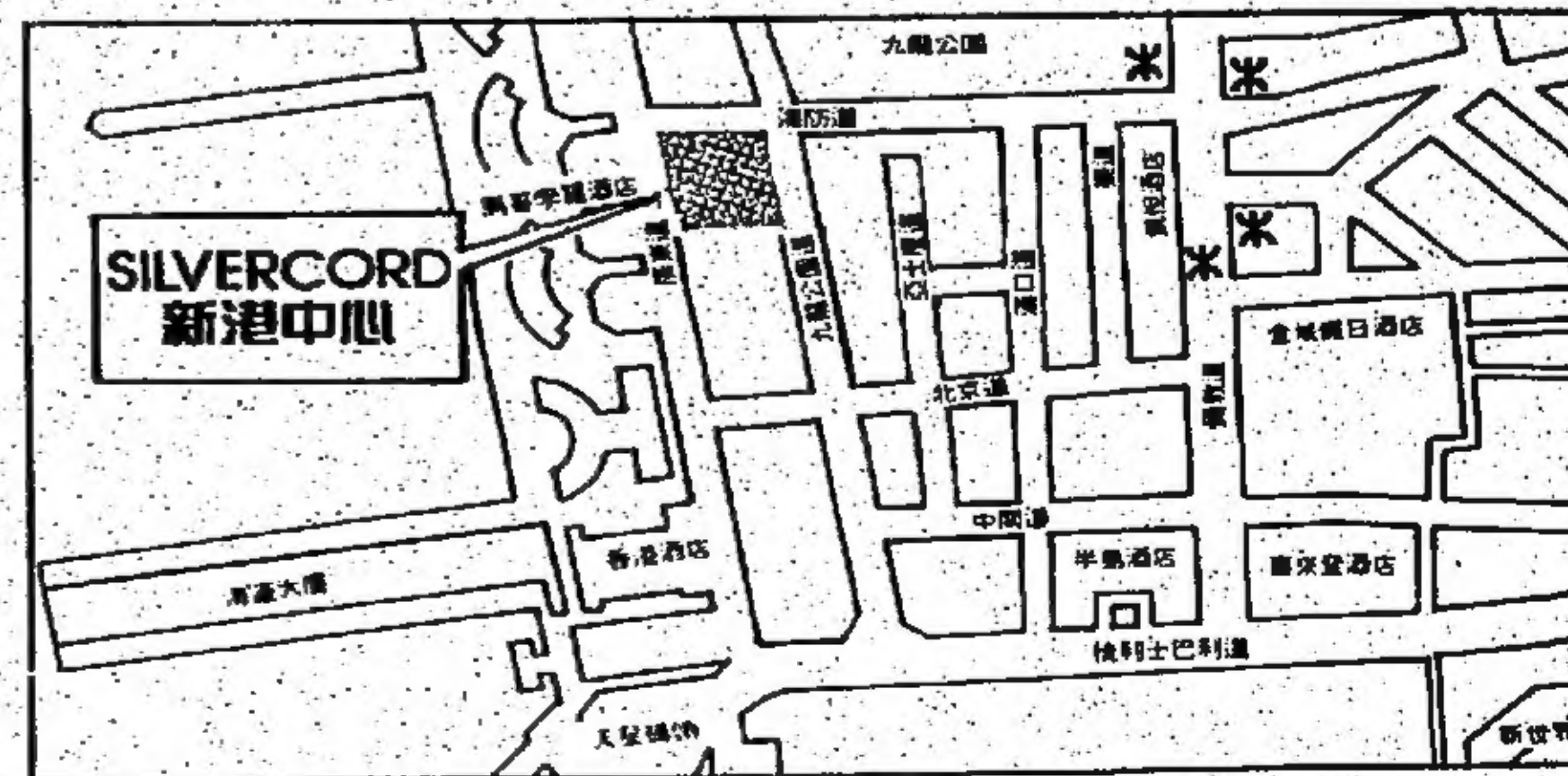
售價每呎由\$848起

首期二成半 餘款十二年分期

第二座5樓設有示範單位 歡迎蒞臨參觀



寫字樓平面圖



售樓代理：



長江實業地產代理有限公司

香港皇后大道中29號華人行20至22樓 電話：5-266911 (30線)

地盤售樓處：新港中心第二座5樓 電話：3-7227549

大廈基座商場全部出租

詳情請逕向租務代理鍾理仕測量師行接洽

廣東道海港城環球航運中心1004-5室 電話：3-7211393

本港新聞

綁匪認家長接兒放學 幼稚園童被擄

交成萬一以價還價討元萬八索勒徒歹 回尋屋木廢荒一寨桐梧埔大在參肉小

【本報訊】新界元朗地區，一名就讀幼稚園的三歲半男童，於昨日下午四時許，被一名綁匪擄走。該名男童現年三歲半，姓李，現就讀於元朗區某幼稚園。據悉，該名男童是在放學途中被擄走的。當時，該名男童正由其母親陪同前往幼稚園接他。綁匪在途截住該名男童及其母親，並持槍威脅，將該名男童擄走。目前，警方正全力追緝該名綁匪，並呼籲公眾提供線索。

劫電子遊戲機中心 四匪逃走一網成擒

劫案中一名職員受輕傷 劫案中一名職員受輕傷

【本報訊】四名手持利刀，昨晚凌晨一時許，在元朗區某電子遊戲機中心內，將該中心內之現金及電子遊戲機等物，價值約一萬元，劫走。該中心內之職員，在劫案發生時，受輕傷。目前，警方正全力追緝該四名匪徒，並呼籲公眾提供線索。

喜臨門酒家今停業 工人不滿未獲補償

80人留守酒樓要求僱主速發遣散費

【本報訊】喜臨門酒家，因經營不善，將於今日（星期日）正式停業。該酒家內之員工，因不滿僱主未發給遣散費，現正留守酒樓，要求僱主發給遣散費。據悉，該酒家內之員工，共約有八十人。目前，警方正調解雙方矛盾，並呼籲雙方保持冷靜。

旺角小型圖書館昨開幕

計劃增四間圖書館 旺角小型圖書館昨開幕

【本報訊】旺角小型圖書館，將於昨日（星期日）正式開幕。該圖書館由香港政府撥款興建，旨在為旺角地區之居民提供借閱圖書之服務。目前，該圖書館內已收藏有各類圖書，歡迎市民前往借閱。

車房鑊發現大蛇 專家到場驗屍已否

車房鑊發現大蛇 專家到場驗屍已否

【本報訊】昨日下午，在元朗區某車房內，發現一條長約三米之大蛇。該蛇係在車房內之鑊中發現。目前，警方已派員到場處理，並呼籲公眾提供線索。

三歲半肉參家住元朗父為維工 綁匪預先致電學校

訛稱有車接走男童

【本報訊】一名三歲半男童，於昨日下午，被一名綁匪擄走。該名男童現年三歲半，姓李，現就讀於元朗區某幼稚園。據悉，該名男童是在放學途中被擄走的。當時，該名男童正由其母親陪同前往幼稚園接他。綁匪在途截住該名男童及其母親，並持槍威脅，將該名男童擄走。目前，警方正全力追緝該名綁匪，並呼籲公眾提供線索。



【本報訊】一名三歲半男童，於昨日下午，被一名綁匪擄走。該名男童現年三歲半，姓李，現就讀於元朗區某幼稚園。據悉，該名男童是在放學途中被擄走的。當時，該名男童正由其母親陪同前往幼稚園接他。綁匪在途截住該名男童及其母親，並持槍威脅，將該名男童擄走。目前，警方正全力追緝該名綁匪，並呼籲公眾提供線索。

長深意義 嘉許更住

喜遷之喬 服務更佳

通訊服務有限公司，一向獨家提供深獲嘉許之優質電訊產品及服務，最近鑑於業務不斷擴展所需，特訂今天正式自太子大廈（即總機樓香港電話公司總部）遷往華潤大廈。

新址面積寬廣實用，可容納更多先進優質產品；內部設計更配合與時並進之業務擴展需要，例如設有示範室，由訓練有素之人員為閣下詳盡介紹及示範多樣化商業新產品，讓閣下能充份應用各項先進設備；此外，並設產品試驗研究室、會議室及行政辦公室等，規模宏大，設備完善，俾能為閣下提供最佳服務，可見是次遷址意義深長，想必值得閣下嘉許！

若閣下意欲選購優質之電訊產品，請與本公司聯絡，屆時自有專家竭誠效勞。

通訊地址：
香港港灣道26號華潤大廈23樓
5-8288111
電報：76699 CSLHKT
電文服務：(300Bd/103J) 本港通訊 5-751550
國際通訊 +852 5 751550

通訊服務有限公司

通訊服務有限公司為香港電話公司之附屬機構



昨日七餘球迷看悶戰一場

一流浪逼和東昇

陳文順先拔頭籌林守焯扳成平手

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

中國開波

昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

澳洲二號初嘗勝果

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

美洲盃帆船總決賽

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。



南美盃足球分組賽

烏拉圭勝委內瑞拉

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

達拉斯格蘭坡治網賽

高美斯膺冠軍

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

歐洲國家盃出線生死戰

英格蘭週三門丹麥

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

意球迷與警衝突

廣集場外擲石塊

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

香港選派田徑隊

參加兩項國際賽

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

歐洲足球賽秩序

英格蘭與蘇格蘭

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

歐洲各國甲組足球聯賽

薛高兩仗射入四球

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

羅馬挫多維亞達利榜首

於旬居意大利榜首

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

足總已經選出

奧運廿二港脚

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

雅萊斯挫祈克奪標

西西里島網球大賽

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

灣仔節水運會

日前圓滿結束

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

歐洲各國甲組足球聯賽

薛高兩仗射入四球

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

東區水運大會

五百餘人參加

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

雅萊斯挫祈克奪標

西西里島網球大賽

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

灣仔節水運會

日前圓滿結束

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

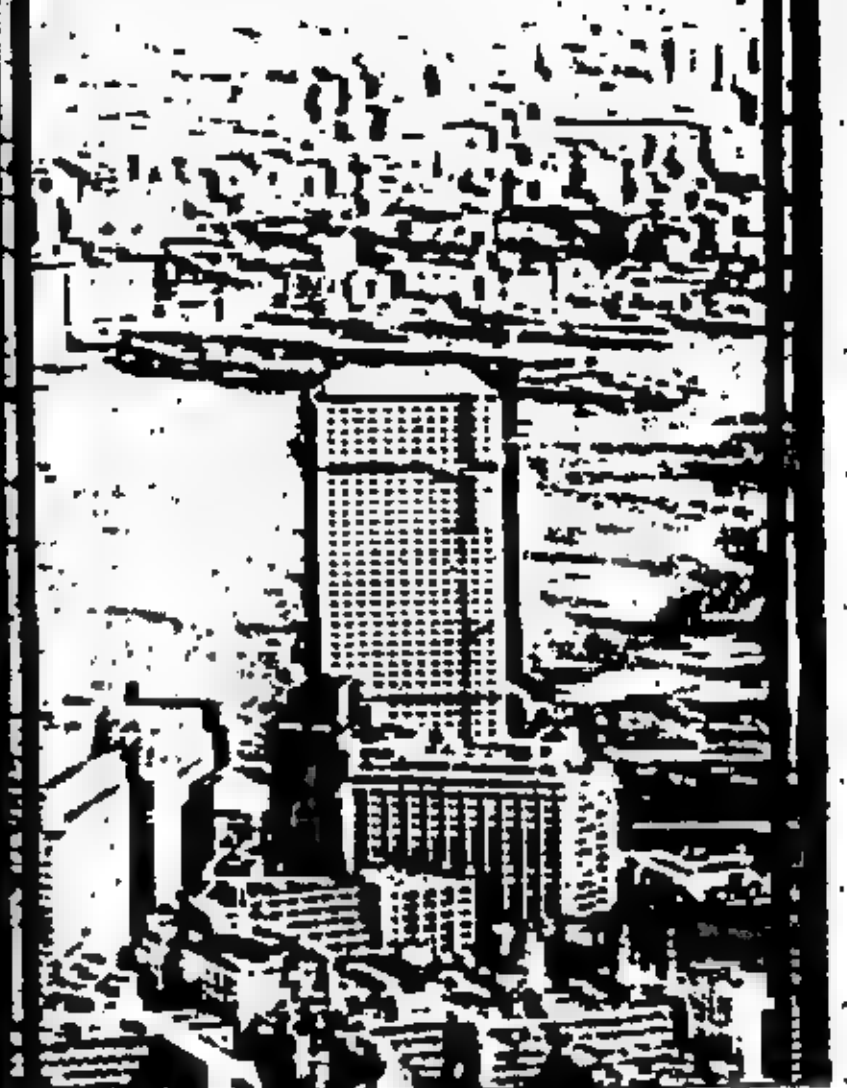
歐洲各國甲組足球聯賽

薛高兩仗射入四球

【本報訊】昨晚八時，在東昇體育館舉行之「流浪」與「東昇」足球賽，吸引了約七千名球迷到場觀看。比賽在激烈的氣氛中展開，雙方互有攻守，但均未能破門。直至下半場，陳文順先拔頭籌，為流浪隊取得領先。林守焯隨即為東昇隊扳平比分。最終，雙方以一比一握手言和。

建築

地產



建築市場有一場定業務 高漸率工開程工人私

雖然目前建築市場，受私人地產商與建築工程商，並非是私人工程，而是由私人地產商，住宅，目前正處於一個非常不景氣，在建築市場中，有政府建築工程，更不止是建築工程，還有建築工程，包括修路，起水溝，山泥傾瀉，以及修路等。

業置資投國美在 題問律法解瞭要

外國投資者在美國置業，必須了解美國法律，否則將會受到法律的制裁。外國投資者在美國置業，必須了解美國法律，否則將會受到法律的制裁。

東亞銀行總行新厦簡介

東亞銀行總行新厦，位於德輔道中，原為新厦，建築於三十年代，於一九八一年動工改建，現有新厦。

東亞銀行總行新厦，位於德輔道中，原為新厦，建築於三十年代，於一九八一年動工改建，現有新厦。新厦建築面積為一萬五千餘平方米，共分為三層，其中七層及八層為銀行辦公之用，其餘五層則為商業用途。新厦建築風格現代，外觀簡潔大方，內部裝修豪華，設施齊全，為銀行及商業人士提供了一個理想的辦公場所。

匯豐特設「安居易」助您買樓快且易

匯豐財務特設之「安居易」貸款買樓計劃，條件特別優厚，手續簡便。

住宅樓宇貸款額可高達樓價八成，攤還年期長達二十年，並可採用匯豐自動轉賬服務，輕而易舉。

申請書送回後一星期內，會有消息回覆申請人，快捷得多。

匯豐財務/授信財務其他各項服務包括出入口，期票貼現，租購，出口貼現及定期存款。電話：5-8396333

匯豐財務乃匯豐銀行附屬機構，實力雄厚，您可到匯豐分行索取申請書及查詢或到匯豐財務十四個接洽處辦理，極為方便。

欲知最靠近府上之匯豐財務接洽處地址，請致電5-8396256。

匯豐授信財務有限公司
總行：香港禮頓道77號禮頓中心十樓
香港郵箱838號
洽詢詳情：香港希慎道1號十七樓
電話：5-8396256

沙田污水廠擴充
英公司取得合約
沙田污水廠擴充工程，由英商公司取得合約，預計於一九九一年完工。

中國積極發展
水力發電建設
中國政府積極發展水力發電，預計在未來幾年內，將建成多座大型水力發電站。

電力發展
中國政府積極發展電力，預計在未來幾年內，將建成多座大型電力發電站。

電力發展
中國政府積極發展電力，預計在未來幾年內，將建成多座大型電力發電站。

電力發展
中國政府積極發展電力，預計在未來幾年內，將建成多座大型電力發電站。

電力發展
中國政府積極發展電力，預計在未來幾年內，將建成多座大型電力發電站。

華僑經濟

米市出現暗潮緊縮勢

匯價正使部份米延緩運來

二三盆商購米延緩運來

【本報訊】米市在過去數月，由於匯價上升，米價亦隨之上升，米商亦因匯價上升，而延緩運米，致使米市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前米市供應量已告短缺，米價亦隨之上升。米商方面，由於匯價上升，米價亦隨之上升，米商亦因匯價上升，而延緩運米，致使米市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前米市供應量已告短缺，米價亦隨之上升。

M一數字對美國股市

無長遠影響股市

既得投資論投資策略

股價不廉非不能獲利

【本報訊】美國股市在過去數月，由於匯價上升，股市亦隨之上升，股市亦因匯價上升，而延緩運米，致使股市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前股市供應量已告短缺，股市亦隨之上升。股市方面，由於匯價上升，股市亦隨之上升，股市亦因匯價上升，而延緩運米，致使股市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前股市供應量已告短缺，股市亦隨之上升。

本港金市一週概況

九九金價大幅振升

期金疲弱全面下挫

九九金價六升七十六元

四為二月廿三日以來最高價

【本報訊】本港金市在過去一週，由於匯價上升，金價亦隨之上升，金市亦因匯價上升，而延緩運米，致使金市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前金市供應量已告短缺，金價亦隨之上升。金市方面，由於匯價上升，金價亦隨之上升，金市亦因匯價上升，而延緩運米，致使金市出現暗潮緊縮勢。據悉，目前金市供應量已告短缺，金價亦隨之上升。

加拿大樓盤銷售反應佳

多倫多物業市場呈活躍

多倫多物業市場呈活躍

多倫多物業市場呈活躍

【本報訊】加拿大樓盤銷售反應佳，多倫多物業市場呈活躍。據悉，目前多倫多物業市場供應量已告短缺，物業亦隨之上升。物業方面，由於匯價上升，物業亦隨之上升，物業亦因匯價上升，而延緩運米，致使物業出現暗潮緊縮勢。據悉，目前物業供應量已告短缺，物業亦隨之上升。

建築與地產

多倫多物業市場呈活躍

多倫多物業市場呈活躍

多倫多物業市場呈活躍

【本報訊】多倫多物業市場呈活躍，多倫多物業市場呈活躍。據悉，目前多倫多物業市場供應量已告短缺，物業亦隨之上升。物業方面，由於匯價上升，物業亦隨之上升，物業亦因匯價上升，而延緩運米，致使物業出現暗潮緊縮勢。據悉，目前物業供應量已告短缺，物業亦隨之上升。

遷入屈臣氏大廈 靈活發展多增益



工商發展，首重利潤增益。所以眼光銳利的大機構，在選擇新辦公基址前，必會對一系列因素作全盤研究。其中，面積與設計若能完全配合實際發展需求，則一方面減輕支出，同時直接增強效率。工商競爭，事半功倍。

全新裝修的屈臣氏大廈，位於地點優越之屈臣氏海傍。單位大小齊備，由多種面積至全層70,000呎任擇。設計靈活實用，既可供大機構作多元化發展，又適合個別公司需求。其完善設備、管理及停車場設計，處處配合貴集團之動向。確具連串發展利益：

付出同樣代價 獲取更大面積

屈臣氏大廈，現時每呎租金由\$3.5起，售價每呎由\$375起，若在其他繁忙商業地帶，同一單位面積之租值，在屈臣氏大廈即可獲面積大數倍之單位，確屬業務發展明智之選！

交通便利 工商發展佔盡優勢

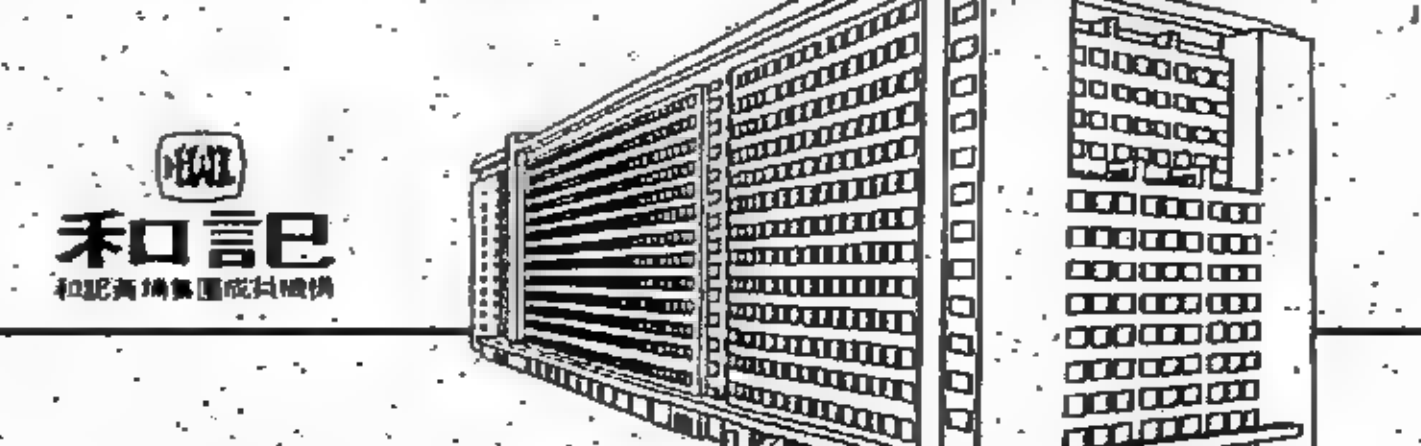
屈臣氏大廈鄰近海底隧道及香港仔隧道，往九龍、黃埔坑各區快捷方便。未來港島地鐵全線通車後，柴灣、鰂魚涌、北角工業區及中環、尖沙咀、西環商業區聯成一線，接駁九廣鐵路即暢達沙田，屈臣氏大廈交通形勢，殊為重要。

加入精英行列 邁進嶄新階段 國際大機構如雅佳、吉列、蜜絲佛、寶麗來、蘭克斯樂、科藝等俱屬屈臣氏大廈長期客戶。遷入發展，與大機構並肩邁進，聲名份外顯赫。

現全新裝修 每呎祇租 \$3.50 起

每呎祇售 \$375 起

詳情請垂詢：
和記地產代理有限公司
香港和記大廈二十三樓
電話：5-213241



遷入屈臣氏大廈 加入精英行列



PARK AVENUE TOWER II 的多倫多落座

先進混凝土 降低輸送成本

在十年前，混凝土輸送成本，是建築工程中的一大開支。現在，由於先進混凝土技術的應用，輸送成本已大幅降低。這不僅節省了成本，還縮短了工期，提高了效率。

降低輸送成本

先進混凝土技術的應用，不僅節省了成本，還縮短了工期，提高了效率。這對於大型建築工程來說，無疑是一個巨大的突破。

在十年前，混凝土輸送成本，是建築工程中的一大開支。現在，由於先進混凝土技術的應用，輸送成本已大幅降低。這不僅節省了成本，還縮短了工期，提高了效率。

先進混凝土技術的應用，不僅節省了成本，還縮短了工期，提高了效率。這對於大型建築工程來說，無疑是一個巨大的突破。

先進混凝土技術的應用，不僅節省了成本，還縮短了工期，提高了效率。這對於大型建築工程來說，無疑是一個巨大的突破。

新世面的混凝土

本港新聞

男子疑欠債遭人毆斃 警方再拘控一人 不准保釋押候訊

【本報訊】一名男子因欠債被毆斃，警方在拘捕一名男子後，再拘捕另一名男子，並不准其保釋，押候訊。

（本報訊）一名男子因欠債被毆斃，警方在拘捕一名男子後，再拘捕另一名男子，並不准其保釋，押候訊。

涉嫌與女童性行為 消防員獲當庭釋放

【本報訊】一名消防員涉嫌與女童發生性行為，獲當庭釋放。

（本報訊）一名消防員涉嫌與女童發生性行為，獲當庭釋放。

中加文化交流協會 籌備三週年紀念

【本報訊】中加文化交流協會籌備三週年紀念，將於下月舉行。

（本報訊）中加文化交流協會籌備三週年紀念，將於下月舉行。

大通太古推出 貸款旅遊計劃

【本報訊】大通太古銀行推出貸款旅遊計劃，方便旅客。

（本報訊）大通太古銀行推出貸款旅遊計劃，方便旅客。

私家車轉彎失事 兩男女受傷被困

【本報訊】一輛私家車在轉彎時失控，導致兩名男女受傷被困。

（本報訊）一輛私家車在轉彎時失控，導致兩名男女受傷被困。

入位消防官員 分赴英美受訓

【本報訊】兩名消防官員將分赴英美兩國接受培訓。

（本報訊）兩名消防官員將分赴英美兩國接受培訓。

建築與地產

善完劃計田沙日今 想理境環業樂居安

【本報訊】沙田區發展局今日公佈沙田區發展計劃，旨在改善環境，促進安居樂業。

（本報訊）沙田區發展局今日公佈沙田區發展計劃，旨在改善環境，促進安居樂業。

牆紙與傢俬 能組成套裝

【本報訊】牆紙與傢俬可以組成一套完整的裝飾方案。

（本報訊）牆紙與傢俬可以組成一套完整的裝飾方案。

入位消防官員 分赴英美受訓

【本報訊】兩名消防官員將分赴英美兩國接受培訓。

（本報訊）兩名消防官員將分赴英美兩國接受培訓。

Chief Executive
Union Carbide Eastern

Chief Executive
Mast Industries (Far East)

Chief Executive
The Kowloon Club

Chief Executive
Talbot Toys

Chief Executive
Allied Chemical

Chief Executive
Japan Travel Bureau

Chief Executive
Pacific Tours Ltd.

此單位誠為閣下保留

新世界東翼寫字樓

新世界東翼寫字樓地點適中，環境優美，整座大廈均選用上等建築材料，加上完善的服務及專業管理，租戶中不乏要求極嚴格的跨國機構，它們的決斷當然不是無的放矢。

在短短四個月間，新世界東翼寫字樓已租出逾125,000平方呎（百分之五十）的地方。其中原因包括：

- 地點優越**：新世界東翼寫字樓位於沙咀中心，建於新世界中心七層停車場之上，樓高八層，是一處極佳的辦公地點。
- 停車位充足**：新世界東翼寫字樓擁有200個停車位，租戶可隨時隨地停車。
- 任何人士只須支付月租**：租戶只需支付月租，即可擁有整個單位。
- 中央冷氣**：大廈設有中央冷氣系統，租戶可隨時隨地調節溫度。
- 保安及消防設施**：大廈設有完善的保安及消防設施，確保租戶的安全。
- 公共地方設備**：大廈設有公共地方設備，如洗手間、更衣室等，方便租戶使用。
- 租戶享有各項免費設施**：租戶可享有各項免費設施，如冷氣、電燈、水電等。

新世界東翼寫字樓是新世界中心的最新建築，新世界中心為香港最大的商業中心，其中共有兩座國際性酒店，逾500間高級豪華住宅，兩幢寫字樓大廈，2,000個車位及超過300間商店和餐館。

新世界東翼寫字樓，優點獨特，租金合理，加上服務完善的專業管理，確為全港最理想的寫字樓。

有關租務事宜，請聯絡：
香港發展有限公司
（新世界中心管理處）
地址：九龍尖沙咀梳士巴利道20號
電話：3-699211

交易廣場門戶傢具裝修

採用英國名廠五金器具

交易廣場門戶傢具裝修，採用英國名廠五金器具，品質優良，價格合理。

（本報訊）交易廣場門戶傢具裝修，採用英國名廠五金器具，品質優良，價格合理。



元朗區各界慶祝中秋節，並舉行「罪滅勵鼓會」，由區長主持，各界代表參加。

元朗中秋節特刊 罪滅勵鼓會

重嚴罪犯年少青性男來年三出指

會討研及罪滅區鄉辦續 立成會委務聯校學警警

官紳主盛會 戴紳述方針

【本報訊】元朗區各界慶祝中秋節，並舉行「罪滅勵鼓會」，由區長主持，各界代表參加。會中由區長致詞，勉勵各界人士，共同維護地方治安，並對青少年犯罪問題表示關注。會後，各界代表舉行聯校學警警務委員會，討論有關青少年犯罪問題，並決定成立「罪滅區鄉辦續」，以加強對青少年之輔導及教育。

北區舉行中秋迎月 賞燈敬老綜合晚會

佳節前夕招待耆老，專員夏秉純 議員張人龍各鄉耆老，張權希 望發揚青年尊前重孝道

【本報訊】北區各界慶祝中秋節，並舉行「賞燈敬老綜合晚會」，由區長主持，各界代表參加。會中由區長致詞，勉勵各界人士，共同維護地方治安，並對青少年犯罪問題表示關注。會後，各界代表舉行聯校學警警務委員會，討論有關青少年犯罪問題，並決定成立「罪滅區鄉辦續」，以加強對青少年之輔導及教育。

點心師傅過五百 澳洲華僑超過八萬 勤儉工作生活安定 新界扶輪社劉文輝君移民不易批准 設廠營商須提出資金廿五萬澳鎊

【本報訊】澳洲華僑人數已超過八萬，其中以點心師傅為最多。據悉，澳洲政府對移民政策趨向嚴格，申請人必須具備一定之經濟實力，並提出資金證明。新界扶輪社劉文輝君，因欲在澳洲設廠營商，曾向政府申請移民，但被拒絕。劉君表示，移民澳洲生活安定，工作勤儉，但移民手續繁瑣，資金要求高，實不易得。

新界海軍軍第八旅 舉行幼童軍渡海假營

林偉強主持頒獎，喜獲青年加入

【本報訊】新界海軍軍第八旅，日前舉行幼童軍渡海假營，由林偉強主持頒獎。會中，林君勉勵幼童軍們，要勤儉工作，生活安定，並對加入青年團之成員表示歡迎。會後，各界代表舉行聯校學警警務委員會，討論有關青少年犯罪問題，並決定成立「罪滅區鄉辦續」，以加強對青少年之輔導及教育。

善團青松觀就職 決定護理院中學 崔冠洲表示致力善務扶正世風

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

新住戶：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

首屆：「天仁在抱」慈惠及護理院中學

馬鞍山新發展 數條路展來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

區展發來未通擬

下月實施安全帶 六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

六減率傷亡

電車下月 加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

加密班次

本港新聞 四匪同伏大廈梯間 十五住客先後被劫

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

四匪同伏大廈梯間

東方冬泳會 第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

第五屆會員就職

上海總會在港 設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

設醫療中心

明晚地鐵 尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

尾班三點

打毆人遭嬰女 治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

治不重傷院送

專家雲集研討 本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

本港研究此病亦落後

今晚谷中六場迎月賽事七時三刻開跑

熱門馬形勢未有利

喜臨門替畢奇開齋

五仔特別介紹

今晚谷中六場迎月賽事，七時三刻開跑。由三、七及八場馬主贊助，分爲三、七及八場三場。今晚之賽事，由三、七及八場馬主贊助，分爲三、七及八場三場。今晚之賽事，由三、七及八場馬主贊助，分爲三、七及八場三場。

喜洋洋知己知彼

好威風準備積極
喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。

易合乃鶴立雞羣

無敵神鷹態出色
易合乃鶴立雞羣，無敵神鷹態出色。易合乃鶴立雞羣，無敵神鷹態出色。易合乃鶴立雞羣，無敵神鷹態出色。

威發門前程萬里

金鳳凰亦非凡品
威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。

六場賽事出馬甚多

谷中今季初挑燈夜戰
六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。

紅山茶威發博盡

矮屈松山補番數
紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。

日日旺操足態況勇

強人步活已見躍起
日日旺操足態況勇，強人步活已見躍起。日日旺操足態況勇，強人步活已見躍起。日日旺操足態況勇，強人步活已見躍起。

三樂毛暗淡難言勝

嘉欣試跑勇銳畢呈
三樂毛暗淡難言勝，嘉欣試跑勇銳畢呈。三樂毛暗淡難言勝，嘉欣試跑勇銳畢呈。三樂毛暗淡難言勝，嘉欣試跑勇銳畢呈。

今晚賽馬師配搭表

場次	第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場
馬名	喜洋洋	威發門	金鳳凰	紅山茶	矮屈松	日日旺
馬主	喜洋洋	威發門	金鳳凰	紅山茶	矮屈松	日日旺
馬師	喜洋洋	威發門	金鳳凰	紅山茶	矮屈松	日日旺

喜洋洋知己知彼

好威風準備積極
喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。

威發門前程萬里

金鳳凰亦非凡品
威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。

六場賽事出馬甚多

谷中今季初挑燈夜戰
六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。

紅山茶威發博盡

矮屈松山補番數
紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。

沙田今晨試開

共廿五駒參加
沙田今晨試開，共廿五駒參加。沙田今晨試開，共廿五駒參加。沙田今晨試開，共廿五駒參加。

喜洋洋知己知彼

好威風準備積極
喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。喜洋洋知己知彼，好威風準備積極。

威發門前程萬里

金鳳凰亦非凡品
威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。威發門前程萬里，金鳳凰亦非凡品。

六場賽事出馬甚多

谷中今季初挑燈夜戰
六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。六場賽事出馬甚多，谷中今季初挑燈夜戰。

紅山茶威發博盡

矮屈松山補番數
紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。紅山茶威發博盡，矮屈松山補番數。



推行平衡完人教育
中大校長馬傑臨於迎新談教育理想
中大校長馬傑臨於迎新談教育理想，學生會會長劉國治亦於會後對記者表示，中大應以「平衡完人教育」為理想，不應偏重學術而忽視體育、音樂、藝術等。馬傑臨表示，中大應培養學生的全面發展，使他們在學術、體育、音樂、藝術等方面都能有所建樹。劉國治則表示，學生會將致力於推動校園的平衡發展，使學生在各方面都能得到充分的鍛煉和發展。

香港商業專科學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

香港九龍尖沙咀彌敦道129號 九龍尖沙咀彌敦道129號 九龍尖沙咀彌敦道129號

AM FULL COURSE 日校全科課程
Business Studies Diploma Course 商科文憑課程
EVENING FULL COURSE 夜校全科課程

(1) Local Stage I Course for the Institute Bankers (IOB)
(2) IOB Banking Diploma Stage 2 - Part A
(3) Business Group Studies Course
(4) Professional Accountancy Course

ELECTIVE COURSES 選修科
Bookkeeping & accounts - Elementary to Advanced, SSAP
Cost & management - Costing to Management accounting
Shortland - Theory, 2000 to Speed 120 wpm
Business English - Correspondence, English for commerce, Oral business English
General business - Elementary to intermediate typing, IBM Electric typing, Telex operation, C.I.F. & I/E documentation, I/O Bills
Professional - HK Taxation to Higher HK Taxation, Basic to Higher Marketing, Hong Kong Company Law, Business Communication, Commercial Law & Economics

LCCI REVISION 試前溫習班
*Elementary bookkeeping *Intermediate bookkeeping
*Higher Accounting

天主教聖雲仙夜書院

聖雲仙夜書院

招收一班、二、三年級新生

附設：(油蔴地) 天主教聖雲仙夜書院

招收一班、二、三年級新生

附設：(油蔴地) 天主教聖雲仙夜書院

學能推理練習

智慧社提供資料

文字推理練習二

(一)詞語運用——選出下列每句括弧內最適當的詞語，以完成句子的意義，並在所選答案下畫一橫線。

1. 人生有時會有(A意外 B意外 C份外 D格外 E此外)的奇蹟，不必過分悲觀。

2. 別人對他的(A語言 B語言 C虛言 D謊言 E方言)，他決定以行動來澄清。

3. 感謝夕陽，為我帶走一天工作辛勞的(A負擔 B負擔 C負義 D負擔 E負心)。

4. 心地仁慈的人，隨時隨地都為別人(A思想 B幻想 C著想 D夢想 E聯想)。

5. 君子與小人的(A分類 B分類 C分數 D分門 E分野)，不在學問而在行為。

6. 蒙雨之後，馬路盡成(P擇 Q澤 R澤 S澤 T澤)圖，交通陷入癱瘓狀態。

7. 再不修(P繕 Q繕 R繕 S繕 T繕)這所古老的房子恐怕要坍塌了。

8. 這個(P根 R根 S根 T根)心的傢伙，竟然見死不救，他還是人嗎？

9. 懊悔的情緒，盤踞在心頭，使他終日(P精神奕奕 Q上眉梢 R驚惶失措 S眉飛色舞 T無精打采)。

10. 叔叔的一家(P團圓 Q團圓 R團圓 S團圓 T團圓)是開個美滿的家庭。

11. 他是現場的(A目擊者 B目擊者 C目擊者 D目擊者 E目擊者)，所以警方請他作證人處理這宗案件。

12. 靜默(A黑漆漆 B白茫茫 C紅彤彤 D綠油油 E黃澄澄)的草地上，細看蝴蝶飛舞，悠然有趣。

彩園幼稚園學位

足供所有兒童就讀

應付可能出現的需求計劃將增加

應付可能出現的需求計劃將增加

城市商業管理學校

CITY COLLEGE OF COMMERCE

(Founded 1970)

日校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰康商業大廈)
夜校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰康商業大廈)

課程：Local Stage I Examination of The Institute of Bankers
科目：經濟學、會計、法律概論、銀行學、英文

Electric Typewriting Course 電機打字全科
學制：兩個月結業，在彌敦道498號及旺角分校(彌敦道570號)上課
科目：IBM電機打字(包括Telex)

Hong Kong Taxation 香港稅例
學制：兩個月結業，在油蔴地分校(彌敦道500號)上課
科目：商業稅、進出口稅務及C.I.F.

上課地點：夜校商科全科在下列校址上課。
(一)香港西區分校：德輔道中119-127號三樓(近高樓大廈) 3-461226, 3-476464
(二)九龍彌敦道分校：彌敦道244-248號(近彌敦道與彌敦道交界) 3-7798811(夜)

Single-Subject Courses 選修科
Elementary Bookkeeping 初級簿記 Shortland Theory 速記理論
Intermediate Bookkeeping 中級簿記 Shortland Speed 速記速度
Higher Accounting 高級會計 Typewriting 打字
Import & Export Practice 進出口實務及計算 Electric Typewriting 電機打字
& C.I.F. Calculation 進出口稅務及計算 Costing 成本會計
Commercial Correspondence 商業信託 Elements of Banking 銀行學
Principles of Law 法律概論 Economics 經濟學
Professional English (AIB) 專業英文 Hong Kong Taxation 香港稅例

FULL TIME DAY COURSES 日校全科(只收女生)
課程：初中程度、英文、商業、進出口實務、辦公室實務、秘書實務、打字、電機打字、微形電腦操作及實習、電機理論及實習、社交儀態。
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及影片示範及講解。

Secretarial Studies Course 秘書班(下午班)
科目：英文速記、秘書實務、辦公室實務、進出口實務、辦公室實務、打字、電機打字、微形電腦操作及實習、電機理論及實習、社交儀態。
輔導科目：香港稅法、合約法、商科教育電影及影片示範及講解。

聖若望英文書院

ST. JOHANNES COLLEGE (Catholic School)

招收一九八四-八五年度一年級新生

附設：(油蔴地) 天主教聖雲仙夜書院

參加84年英文商科學會考的最後機會

九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰康商業大廈)

報名日期：一九八四年九月廿六日

面試日期：一九八四年九月廿六日

地址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰康商業大廈)

加拿大溫哥華艾爾華預科學院

ALPHA COLLEGE

1880 Renfrew Street, Vancouver British Columbia, Canada V5M 3H9

●本校為加拿大B.C.省政府資助中學，校內一切課程及設備，均經政府所審核及認可。

●本校自置宿舍，並為加拿大移民局指定為入籍學生之合法監護人。

●成績優異學生，可獲本校特設之獎學金。

●駐港註冊主任，親自接見，免費指導學生辦理一切入學及簽證手續。

●歡迎F.2以上學生申請，F.5會考合格生，可入讀預科班，並可於八四年九月直升加拿大及美國各大學。

●現接受明年一月份入學申請。

本校駐港辦事處：尖沙咀星光行1626室
電話：3-7236663

珠海書院電腦中心

(香港電腦學會承認)

電腦專業文憑課程

分科證書課程

招生

資格及獎勵：(一)電腦專業文憑課程(合制)學員畢業後，可獲香港電腦學會頒發之電腦專業文憑證書，此證書可獲各大學及政府機構認可。(二)電腦專業文憑課程(合制)學員畢業後，可獲香港電腦學會頒發之電腦專業文憑證書，此證書可獲各大學及政府機構認可。

開課日期：十月十一日(由即日起開始接受報名，簡章備索)

查詢電話：七六〇一五三〇、七六〇一六二七

校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓(泰康商業大廈)

會考84合格補習課程

由本中心發出課程保證書，保證參加之同學其補習科目在會考中若未能取得合格或不及格，本中心將退還其全部學費，並另加百分之十之利息。

72研習中心

彌敦道753號四樓近地鐵太子站 3-805513
旺角太子道150號502室近紅寶石 3-802736

COQUITLAM COLLEGE

IES所屬學校，如有不滿，留位學費可百分之百退還，學生不需特別理由。

救童助學 請解善囊

欲知多些有關英、美、加之TOEFL, SAT, GRE, GMAT, JMB, AEB, RSA, OXF, CAM, O & C, UCCA, OUAC, GPA等等。

本週六(24日)由上午十時至下午四時自有分曉，並公開展覽海外各地升學資料，備有電影、電視錄影介紹。免費歡迎各同學及家長參加。

地點：校聯服務中心
九龍尖沙咀星光行1525室
電話：3-680093

英、美、加升學

未能趕及九月升學者，切勿錯過此良機

加拿大政府學校，著名私立學校及寄宿學校，一月課程入學申請，截止在即，從速辦理，中一或中二學生，均可就讀，中五學生更可入讀三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

特設國內私費留學申請。

前經教育輔導會地址：香港德輔道中302號

敬請來電查詢：419415 435832 華僑商業中心11樓B座

德善英文書院

(夜中學、英專)

招收下列各級新生：

(一)中五(文、理組)：可保送會考

(二)中五會考重讀生(文、理組)

(三)中三、中四(文理組)插班生

(四)小學各級英文修班

地址：大角咀嘉善街38-40號

報名時間：下午六時至九時

電話：3-964621 3-964519

達成英文夜中學招生

報名日期：由即日起至九月九日

上課時間：星期一至六晚七時至九時

查詢電話：H1-276224 H1-274285

新法招生

預科夜校

港大 HKU F.7 AL, 中大 CU F.6 HL, 將於九月廿四日截止報名

倫大 GCE ORDINARY LEVEL / ADVANCED LEVEL

中五補習班

(港大高級程度、中大高等程度、倫大普通程度/高級程度全部保送考試)

校址：九龍太子道219號新法書院 電話：3-7119206/3-7119207

報名時間：星期一至六 下午二時至九時

實用英專學校 NEWTON

E.T. SCHOOL

擴辦：彌敦道旺角分校 ★F.5會考學生注意★

必嘉街紅磡分校

班別：F.4初級中學 F.5會考班
F.6 G.C.E. 倫大班
F.6創編大學英文文憑班

時間：上午班：(7:55-9:30) (8:00-10:00)
(9:40-11:30) (10:15-12:15)
下午班：(2:00-4:00) (4:00-6:00)
夜班：(6:00-7:00) (8:00-9:00) (9:00-10:00)

校址：(日校)：旺角彌敦道38-42號二樓(近彌敦道與彌敦道交界)
(夜校)：旺角彌敦道644號三樓(近彌敦道與彌敦道交界)
(夜校)：九龍彌敦道498-500號三樓(近彌敦道與彌敦道交界)
(夜校)：紅磡彌敦道老龍坑街口(聖思定英文中學內)
(夜校)：牛頭角定業街44-54號(聖思定英文中學內)

(創辦於1958年，豐富英專經驗)

伯明翰電腦商專書院

半年制證書課程

*電腦學證書班
*會計學證書班
*商業學證書班
*文員學證書班

一個中學畢業生，要進入一個商業先進社會，在找工作方面，因以前所學未行實務，需求，轉行困難。

本學院設於此，特開辦專門課程，給予學習或補充過去尚未學到之知識，才能獲致更佳之成就。

開課日期：10月3日

地址：旺角彌敦道126-8號
電話：3-887068
近伊利沙伯青年體育館

達成英文夜中學招生

報名日期：由即日起至九月九日

上課時間：星期一至六晚七時至九時

查詢電話：H1-276224 H1-274285



學習純正標準流利英語 用旋律發音比較法 當會發出動聽聲調

語音學家黃勵文謂西方人教英語非不佳
但因不識中文語調教學時忽略語言習慣

（專訊）英語在華僑社會中，其重要性不言而喻。但華僑子弟在學習英語時，往往會遇到一個問題，那就是發音不標準，聽起來像「洋腔洋調」。語音學家黃勵文指出，西方人教英語，雖然發音純正，但往往忽略了華人的語言習慣。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。

黃勵文指出，英語的發音，不僅要看單音，更要看語調。在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。

黃勵文指出，英語的發音，不僅要看單音，更要看語調。在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。

黃勵文指出，英語的發音，不僅要看單音，更要看語調。在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。

黃勵文指出，英語的發音，不僅要看單音，更要看語調。在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。

黃勵文指出，英語的發音，不僅要看單音，更要看語調。在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。他認為，在學習英語時，應該注意語調的起伏，使發音更加動聽。



加德碩中學獎學金 今日最後截止申請

本報讀者教師會會員子弟或其學生
凡符合規定標準者請速申請

加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。

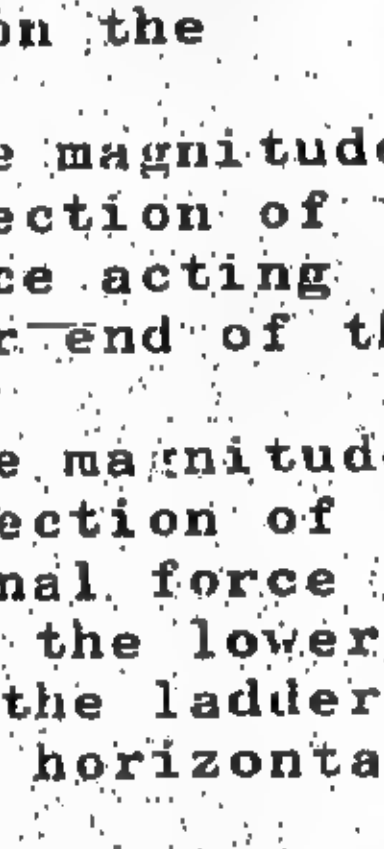
加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。

加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。

加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。

加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。

加德碩中學獎學金，旨在鼓勵優秀學生，促進教育事業。凡符合規定標準的學生，均可申請。申請截止日期為今日。本報讀者教師會會員子弟或其學生，凡符合規定標準者，請速申請。



物理 (一) 明德出版社盧雄國提供資料

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

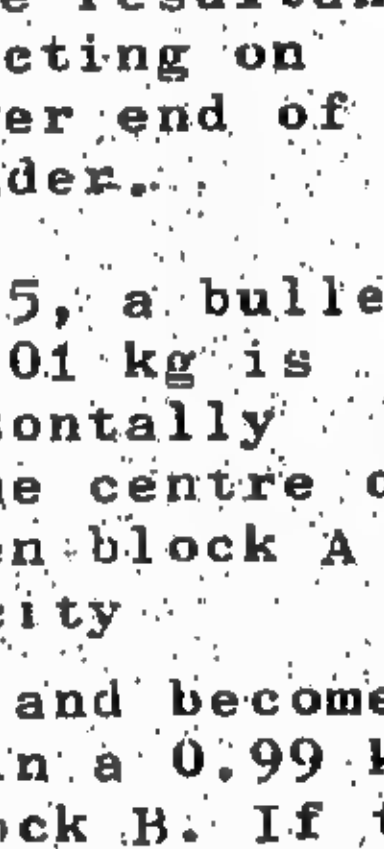
PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.

PHYSICS (1)
H.K. Lo
MILL & DALE PRESS LTD.



acting on the ladder.
(ii) find the magnitude and direction of the force acting on upper end of the ladder.
(iii) find the magnitude and direction of frictional force between the lower end of the ladder and the horizontal floor.
(iv) find the resultant force acting on the lower end of the ladder.

Find the force between the block if
(i) $F=15\text{ N}$, is applied to the 10 kg block.
(ii) $F=15\text{ N}$, is applied to the 5 kg block

In figure 3, a block hangs from a spring balance supported from the ceiling of an elevator, cable Fig. 3

If the elevator has an upward acceleration of 2.5 ms^{-2} and the balance reads 100 N, what is the true weight of the block?

What sort of motion will the elevator perform if the balance reads 64 N.

What will the balance read if the elevator moves upwards with uniform speed.

What will the balance read if the elevator moves downwards with uniform speed.



(a) The velocity of block A after the bullet emerges.
(ii) the velocity of the bullet as it emerges from block

If the centre of gravity of block B is observed to rise a vertical distance of 0.2 m, calculate Fig. 5

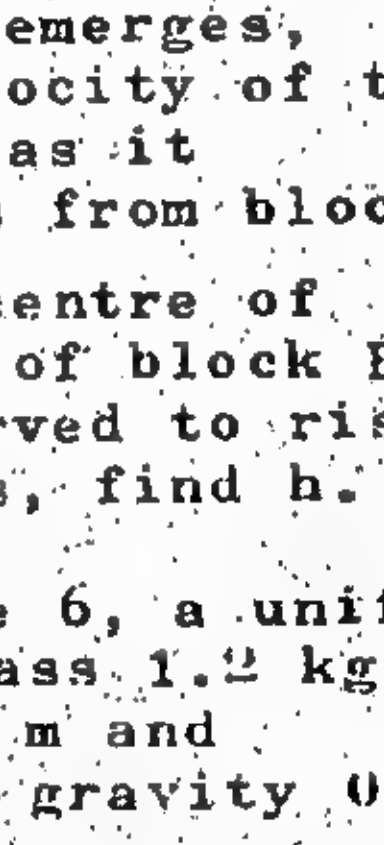
In figure 6, a uniform rod of mass 1.2 kg, length 6 m and specific gravity 0.5 is hinged at one end 3 m below the water surface. A weight w is attached to the rod so that 5 m of the rod are submerged. Fig. 6

Where is the point of application of the buoyant force exerted on the rod?

Find the magnitude of the buoyant force mentioned in (i).

Find the weight W.

Find the weight W.



(i) construct a force diagram indicating all the forces

(i) What horizontal force applied at the axle would be necessary to enable it to surmount a step of height 4 meters?

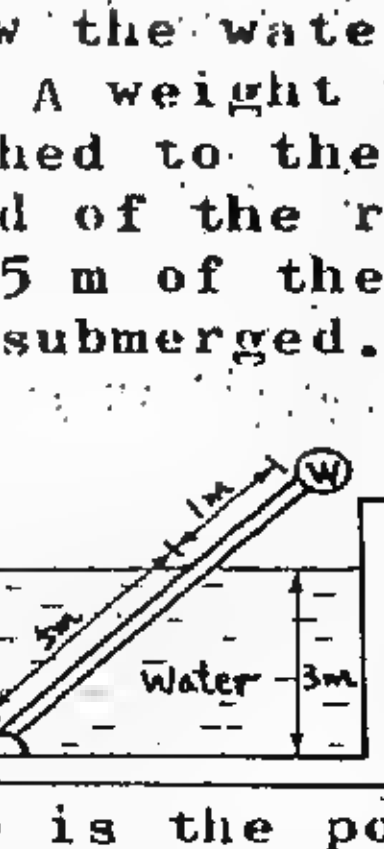
(ii) What is the direction and magnitude of the

(i) Complete culture solution. (the one which contains all the essential elements in the right proportions)

(ii) It is because newly germinated seedlings have not stored minerals inside their bodies, but

(i) The apparatus must be very clean to avoid infection that may damage the seedlings.

(ii) The seedlings used must be at the same stage of growth so that they can be compared with the control.



(i) Complete culture solution. (the one which contains all the essential elements in the right proportions)

(ii) It is because newly germinated seedlings have not stored minerals inside their bodies, but

(i) The apparatus must be very clean to avoid infection that may damage the seedlings.

(ii) The seedlings used must be at the same stage of growth so that they can be compared with the control.

(i) Complete culture solution. (the one which contains all the essential elements in the right proportions)

(ii) It is because newly germinated seedlings have not stored minerals inside their bodies, but

(i) The apparatus must be very clean to avoid infection that may damage the seedlings.

<p>吉舖招租</p> <p>深水埗旺舖，合買賣製衣料，汽車行業等。 九江街126號地下，舖向長沙灣道，兩面單邊面積1,000呎交通方便。來往巴士，近地鐵站，接洽 K613121或K616946</p>	<p>中區 德彰大廈 招租</p> <p>永樂東街22-24號 高級寫字樓面積大小均備 電話5-454348 5-450307</p>	<p>火炭 廠房·貨倉 特價 高級 廉租</p> <p>單位由2300呎起，歡迎參觀比較 貴重物業·設計週詳·伙數簡單 業主管理·廠商洋行·租用滿意 洽租請速：③841935 ③889238</p>	<p>中區旺舖</p> <p>德輔道中166至168號定昌大廈 先施對面 合各行業 實用1300呎廉租 另寫字樓百餘呎一間 於仁有限公司 ⑤459222</p>	<p>東區寫字樓租售</p> <p>灣仔譚臣道76-78號卓信商業大廈寫字樓 單位建築面積644至739呎全部特價租售 通方便貼隣修頓地鐵站即可入伙 電話：5-231552洽</p>
--	--	--	---	--

娛樂圈

北京代表團昨抵港

陳播在機場受訪問

他極歡迎海外電影界同胞來港，只要組織健全，題材健康，國內合作公司隨時協助拍攝，李翰祥兩片在北京與各城市正引起熱烈反應。

北京電影代表團一行七人，由北京電影學院院長陳播率領，於昨日由京抵港。陳播在機場受到香港電影界人士熱烈歡迎。陳播表示，北京電影學院近年來在國際影壇上聲譽日隆，已成為中國電影界的一顆新星。他希望通過此次來港訪問，能與香港電影界建立更緊密的聯繫，共同推動中國電影事業的發展。陳播還提到，北京電影學院目前正在籌拍兩部新片，這兩部片在北京引起了廣泛的關注和好評。他相信，只要組織健全，題材健康，國內合作公司隨時協助拍攝，這兩部片一定能取得圓滿的成功。

李龍謝雪心阮兆輝組領華年演出石澳

由李龍、謝雪心、阮兆輝、石澳組成的「領華年」演出隊，將於近日在石澳舉行演出。演出隊成員表示，他們將為觀眾帶來精彩的表演，展現中國傳統文化的魅力。演出將在石澳舉行，屆時歡迎廣大觀眾前往觀看。



北京電影代表團昨來港（右起）項望、陳燦、梁家輝、李翰祥機場合影。

張堅庭對巨額紅利未曾想得支配辦法

張堅庭在當選後，已獲多項獎金，其中一項是巨額紅利。張堅庭表示，他對此感到驚喜，但對如何支配這筆巨額紅利，他還未曾想過。他表示，這筆紅利將作為他的生活開支，並用於支持他的電影事業。他還提到，他將與家人商量如何更好地利用這筆錢。

艾薩莫利士少年時差點要入懲教中心

艾薩莫利士在少年時，曾因行為不端而差點被送入懲教中心。他回憶起那段經歷時，表示當時感到非常迷茫和絕望。但後來，他遇到了一位良師益友，幫助他走出了困境，並開始了新的生活。他現在已經成為了一名成功的演員，並感謝那位良師益友對他的幫助。

我的媽媽決定參加金馬影展

一位年輕人在金馬影展上，向他的媽媽獻上了一份特殊的禮物。他的媽媽表示，她很高興兒子能參加這樣的活動，並為他感到驕傲。這位年輕人表示，他將繼續努力，為媽媽爭光。



「寸草心」中的蕭赫柏。

旗開得勝 獨佔鰲頭 週末優先場

圓明園火燒

名導演：李翰祥 傾力傑作

普慶 南華 新江 珠江 銀都 華都 京華 金冠 環球 粉嶺 華園 寶麗 金明 新永樂

登基大典 場面壯觀 明天盛大公映

宮廷儀式專家考究 服裝萬千 道具萬千 氣魄萬千

看本片等於清宮搜秘 三宮六院一覽無遺 欲免向隅 火速購票

劉曉慶·梁家輝·項望·陳燦·王培 領銜主演

編劇：楊村彬 李翰祥

中國電影合作製片公司 香港新麗影業公司 聯合攝製

南方影業公司 新麗影業公司 聯合發行

80萬

五百年來首部故宮實地拍攝巨片

碧麗宮

明天中秋節盛大獻映

亨利湯馬士 HENRY THOMAS 預售三天

Raggedy Man 家家有本難唸經 屋裏有對小靈精 面未洗淨 已衝出街外玩大兵 小鎮寡情 是非弄不清

童年親與 溫馨親近

西絲史柏

時局亂 人心亂 堅毅自處一家親

洲立公司榮譽發行

普慶今晚特別場

圓明園火燒

垂簾聽政

八時正起 一場映完 全滿座

普慶 南華 新江 珠江 銀都 華都 京華 金冠 環球 粉嶺 華園 寶麗 金明 新永樂

明天開四點場·午夜場 金冠加四點場 寶麗加十點半·四點·午夜場

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者

選擇旅遊

博覽旅遊

歡樂優越

博覽旅遊有限公司

總社：中國皇后大道中48號萬年大廈1103室 5-217205 5-268105
分社：尖沙咀彌敦道935室 3-7236161
分社：旺角彌敦道536號銀行中心903-4室 3-7236555
分社：旺角彌敦道1705室及南寧A79 0-42024E 0-4981511
聯絡專線：5-241292 5-241366 星期日及公眾假期照常辦公

日本本州

大阪、奈良、京都、名古屋、濱名湖、五合目、富士山、子彈車、箱根、東京、美加多夜總會

六天、七天、八天由 \$2860 起

新增：東京迪士尼樂園(包票票)

全港獨家：①日本環球影城②富士山③東京科學館④橫濱中華街⑤大石寺

先飛大阪、東京、富士山、減少行程16小時

*美日航747客機、早機去、晚機返。

*住太陽城、山中湖等一流大酒店。

*天天出發(回程可停台北)

菲律賓

碧瑤、大富郡、百島、碧濤林

高級七天 \$1950

最新行程、成本最高、乘搭菲航

多、綠島樂園、百島、大富郡、碧濤林、金魚紅、夜總會

*兩晚最高級夜總會、豪華團體餐。

*住宿豪華五星喜來登大酒店。

*節目全港最多、獨立成團。

天天出發

全台灣

行線全港最靚豪華團

直飛高雄、台北返港

阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山

台北 \$1590 花西 \$1690 島天 \$1990

環島阿里山八天 \$2170

*高雄入、台北走、內陸機：花蓮—台北—阿里山—墾丁—九龍 \$2390

*台北入、台北走、內陸機：台北—花蓮—高雄—台北

*乘日亞航、華航、早機去、晚機返。

天天出發(回程可由台北、高雄返港)

全泰國

曼谷、清邁、八谷、清邁、曼谷

全港獨家：①長勝灘 ②仙那山 ③暹羅人海濱園 ④東芭文化村 ⑤泰國夢幻遊樂園 ⑥芭提雅雅樂斯

*三晚芭提雅、六次夜總會、節目全港最多。

*曼谷住宿最新、最大、最豪華之拉瑪花園大酒店。

*乘泰航、早機去、晚機返。

天天出發(可延期返港)

星馬七天 \$2990

星馬泰十一天 \$3790

逢星期一、二、三、六出發(可延期返港)

捷威旅遊

香港：皇后大道中31號陸海通大廈7字樓 電話：5-212527 5-254596
九龍：彌敦道301-309號嘉賓大廈804室 電話：3-308311-6
星期日、例假：照常辦公、歡迎查詢報名

日本：本州、東京迪士尼樂園、富士山、九州、鹿兒島、阿蘇活火山、雲仙、福岡

東京迪士尼樂園豪華遊 Tokyo Disneyland

六天 \$2860 天天出發

過遊：富士山、日光、山中湖、箱根及觀賞富士山、歌舞劇團

住宿：太子、山中湖等大酒店。

本州八天豪華遊 \$3520

新幹線子彈車、東京迪士尼樂園、大阪往東京、搭乘內陸機

全港獨家：①一流享受 ②逢星期二、四、五、六、日出發

新加坡航空公司鼎力贊助

歐洲豪華獨立旅行團

★英、法、德、瑞、士 10天(逢星期四) \$6290

★英、法、德、瑞、士 15天(逢星期四) \$7290

★歐洲(中、南)15天(逢星期四) \$9,990

★歐洲(中、北)15天(逢星期四) \$10,390

★歐洲17天(逢星期四) 聖誕假期 12月22日 \$10,890

全部住宿於市內豪華酒店、方便團友探親及購物

膳食三餐、以中菜為主

斯里蘭卡航空公司鼎力贊助

雲頂馬星七天遊

由雲頂集團特約贊助，全部住宿新雲頂大酒店，通遊清水岩、山中湖、高爾夫俱樂部、雲華宮夜總會、娛樂場及賭場……等。

節目特別安排，超值享受。

詳情請電：雲頂 香港德輔道中120、126號香港商業銀行大廈十二樓 電話：5-434841

香港一倫敦一香港

機票+酒店+早餐 \$5000

逢星期四

東方賓館

天天訂房，免費專車由機場或火車站接往賓館。

代訂香港廣州來回機票及國內機票

景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈109室 電話：5-211251-3 5-235078-0 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)

香港旅行社協會會員、國際華商觀光協會會員

桂林

直航五天高級團 \$1790

日期：十月4、8、12、16、20、24、28日

*乘新豐源737客機，直航來回，安全快捷。

*住宿桂林賓館、空調設備，出入方便。

*採用坐臥空調遊覽車，乘坐舒適。

*團費獨立，專職領隊陪同，沿途照料。

酬賓特價五天團 \$1650

香港—廣州—飛翔船/直通車 逢星期三

廣州—桂林—波音737客機

石景山

中山溫泉，珠海渡假村

二天遊：\$398 三天遊：\$590

*風格不同，高級豪華，食住考究。

*住宿珠海賓館豪華套房。

*澳門住宿凱悅豪華大酒店。

*採用最舒適交通工具往來澳門。

*全港膳食一流，專人領隊。

天天出發

北京·江南·廣州

北京七天高級團 \$3490

暢遊：天安門、故宮、頤和園、萬里長城、十三陵、北海公園、天壇、臥佛寺等等。

*乘直航飛機來回，住宿豪華賓館套房。

日期：9月15、22、29日 10月6、13、20、27日

江南九天高級團 \$3190

北京華東十四天聯遊 \$5490

從化溫泉

三天 \$590

逢星期五、六早上出發

*從化住宿新豐源賓館，超值享受。

*廣州住宿東方賓館，超值享受。

*出發前供應精美早餐與別不同。

*乘空調快車往來通車快回。

*週末短程遊，最佳選擇。

美麗寶島

九龍總行：彌敦道301號嘉賓大廈1001室 3-321316
香港總行：皇后大道中48號金龍大廈402室 5-215588
油蔴地分行：彌敦道570號利華大廈1404室 3-303266
旺角分行：彌敦道655號利華大廈1404室 3-310648
觀塘分行：康翠園16號裕民商業大廈7D 3-452021
機票部專線：3-303265 3-322684
(標記辦公時間：朝九晚七，假日照常)

泰國

曼谷芭堤雅 六天豪華團 1698 逢週六出發

來回乘搭超級豪華三星客機，住宿一流大酒店，專人領隊

嘉樂斯夜總會，昭怡耶泰式夜總會皇帝餐，海鮮餐等。

芭堤雅觀賞蘭花，佛寺，皇宮，水上市場，芭堤雅，珊瑚島，蛇園，鱷魚潭，行程應有盡有。

特設曼谷芭堤雅四天渡假團逢週三、六出發。

台北

四天豪華團 1198

花蓮四天豪華團(內陸機) 1398

台北七天團 1698

環島九天團(內陸機) 2098

阿里山九天團(內陸機) 2198

天天出發，獨立成團，分社直營，專人領隊

台北 機票+酒店+早餐+接送 899

四大三晚 第一晚飯店 240 單人房 350 雙人房 350

四天三晚接送

韓國四天團

2098 逢三、五日出發

帝王式享受，早機去，晚機返。

菲律賓六天團 1698

碧瑤、百勝灘、蘇聯海、火山湖、住宿凱悅馬尼拉總統大酒店。逢週四出發

日本 迪士尼樂園

六天豪華團 2698 逢週三、六出發

住宿一流大酒店，早機去，晚機返，小量特價優待，專人領隊。

馬星(雲頂)七天團 2898

特價酬賓 回程可停留 專人領隊 逢週日出發

星晨旅遊有限公司

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-7230333 3-32091 5-21816

日本本州

迪士尼八天豪華團

暢遊日本東京、箱根、富士山、濱名湖、白絲瀑布、伊豆、京都、奈良、名古屋、大阪、迪士尼樂園及新幹線(子彈火車)。住宿一流酒店，乘747客機，早機去，晚機返。唯一直航大阪、東京返港，不用坐內陸機，獨立成團，專人領隊。天天出發 \$3530

東京迪士尼樂園六天豪華遊 天天出發 \$2860

北海道迪士尼七天團 逢星期日 \$3890

迪士尼樂園九州九天團 逢星期二 \$4490

鹿兒島

九州、東京、迪士尼樂園

暢遊鹿兒島、櫻島火山、指宿、長崎、池田湖、霧島、宮崎、和台、自然野生動物園、大分水族館、別府、地獄溫泉、阿蘇火山、熊本古城、天草五橋、雲仙、長崎、福岡、天宮宮、櫛田神社等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。迪士尼九州東京九天團，則在東京、住兩晚，加遊迪士尼樂園。

迪士尼九州東京九天 \$4090 逢星期四、六

鹿兒島九州八天 逢星期三 \$3690

澳門

暢遊澳門名勝，包括主教山、跑狗場、大三巴牌坊、觀音堂、澳門娛樂場、賽馬會等，住宿最豪華之凱悅酒店，享用酒店內各項娛樂設施。

天天出發 \$490

特約代理澳門凱悅酒店

HYATT REGENCY MACAU 酒店+船票+早餐 天天出發 \$290 起

澳洲

黃金海岸八天豪華團

暢遊布里斯班、黃金海岸、海洋世界、雪梨歌劇院、雪梨塔、澳洲首都堪培拉、新金山——墨爾本、蘇菲山、樹熊動物園及雪梨港遊船等。乘搭澳洲航空747客機及多程內陸免稅車勞頓之苦。膳食以適合香港人口味之中餐為主，獨立成團，專人領隊。免費代辦簽證。

逢星期一 出發

八天 \$6490 起

星晨旅遊有限公司

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話：3-7230333 3-32091 5-21816

曼谷芭堤雅

七天豪華團

暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，東芭文化園，鱷魚湖，人妖花街，四面神，奇妙樂園等住宿一流大酒店。

本團特點：天天出發

1) 住宿三晚芭堤雅西貢式酒店。

2) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園設備一流。

3) 多晚夜總會，包括皇帝餐及海鮮餐，膳食豐富。

早機出發，晚機返港 七天 \$2150

清邁布吉島

暢遊清邁市，雙龍寺，泰國皇宮，美人谷，苗人村，布吉島，蘭芳園，占士邦島，芭樂海灘，神仙島，著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，鱷魚湖，奇妙樂園等。住宿一流大酒店，獨立成團，專人領隊。本團特點：天天出發

1) 乘早機出發，晚機返港。

2) 清邁住宿芭樂內陸機。

3) 布吉島來回內陸機。

4) 新增行程有泰國迪士尼之稱奇妙樂園。

逢星期二、四、日出發

八天清邁 \$2510

逢星期六出發布吉島 七天 \$2690

台灣環島

早機出發，晚機返港

暢遊台北、陽明山、故宮博物館、野柳、地獄谷、日月潭、阿里山、高雄、澄清湖、彰化、台中、梨山、天祥、花蓮、六福村野生動物園、忠烈祠等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊。早機直航高雄，台北返港。

台北住財神，統一等豪華大酒店，并加太陽城及豪華夜總會，分社直營，保證滿意。

天天出發

八天 \$2170

七天 \$1990

馬星泰

乘新航早機出發

暢遊檳城、蛇園、極樂寺、臥佛寺、猴王公園、丹絨武雅海灘、太平湖、怡保、霹靂洞、雲頂高原、賭場、清水岩、黑風洞、清真寺、吉隆坡、星加坡、聖淘沙島、花籃山、裕華園、飛禽公園、曼谷、鱷魚湖、古城、著名佛寺，芭堤雅，珊瑚島等名勝，多晚夜總會，住宿一流大酒店。專人領隊，團費獨立。

逢星期一、三、六出發

馬星七天 \$3090

馬星泰十二天 \$3980



話。她指出：在過去廿五年，香港社會已歷了急劇的轉變，其有幾個值得按年增加，使香港的各個天然資源上的小島，演變成世界上舉世矚目的金融中心，其中出生率急劇下降，由一九六一年千分之廿四，下降到一九七五年千分之十六點五，這兩方面的成就，使香港在世界上可以說是一時無兩，究還有甚麼因素促成這些改變呢？當然，香港人的勤奮熱誠和工商界人士的靈活經營，是促使香港在經濟方面有大發展的兩個因素，但人口可起一推高人口品質，使之不會有嚴重的生活質素脫節，才能保證生活質素不致下降。

林氏又推測，不論計劃對與否，製造業或服務業整個向好的發展，好處，根本港九的一九八一年僱傭人數將比現在多百分之四十二，與此同時，香港的出生率則由一九六一年的千分之廿四，跌到一九八一年的千分之十四，二相抵大家都不同意，勞動力大的問題，低增加和家庭計劃的人口普及，是有密切的關係。換言之，一定的計劃對未來發展有一定的貢獻。

到了七十年代，香港的工業進入了一個穩定的階段，從穩步發展的階段，進入穩定發展的階段，從穩步助。

僱傭人數，香港的出生率一直下降，由七十年代的千分之廿四至八十年代之十點九，八一年更降為九點八，而結果其他先進工業國家多相若，而本港的生產總值（按人口平均計算）則上升五倍多，由一九七五年的五千五百萬港元增至一九八年的二千六百多億港元，可見生育水平之降低，對於工業發達和多文化，有極大的幫助。

呼籲僱主支持
男士家計有責

女工在家庭中的角色（修訂）條例，指定婦人可以參加每次達三星期的工作，這項規定，對職業婦女無疑是一個挑戰，因為她們必須

明天盛大獻映

孩子，你們都長大了

星洲 檳城 金寶 金明 龍運 榮華 慶豐 富都 金門 麗華 慶豐 福泰 國泰 總統

行樂 金城 寶華 金明 龍運 榮華 慶豐 富都 金門 麗華 慶豐 福泰 國泰 總統

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

他們認為家庭計劃對女僱子，是相當有利和消除一般為女僱子所抱的錯誤觀念，我亦希望僱主，能與女僱子共同活動，

分五十四是男性，他們認為家庭計劃對女僱子，是相當有利和消除一般為女僱子所抱的錯誤觀念，我亦希望僱主，能與女僱子共同活動，

分五十四是男性，他們認為家庭計劃對女僱子，是相當有利和消除一般為女僱子所抱的錯誤觀念，我亦希望僱主，能與女僱子共同活動，

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含維他命C和纖維質，有助於消化和排便，而水份是用於補充血液及排通廢物。所以，你除了多吃蔬菜之外，每天早上可飲新鮮一瓶或淡鹽水一杯，必要時，可於睡前，飲溫開水一杯。

至於假期遊玩問題，由於行經海水，子宮內膜破裂出血，為了防止游水時海水侵入細菌，不宜游泳，也不宜洗浴，不過，如果已游泳時或咸或淡的鹽水的少女，有一種專為女游泳時設計的泳衣和衛生巾，用以插入陰道，可以防止海水侵入，但如果處女膜未破，却不適用。

然而，根據「家庭計劃」的調查，祇有一半的受訪者認為夫婦生活不能獲得儘量支持，這在廠內推廣「家庭計劃」時，無疑是難免的。若能「家庭計劃」的推廣，則有助於促進家庭經濟，生活更趨安寧，更安於專心為僱主工作，間接提高生產力。

根據八十年代，香港的勞動人口全部是華人的統計，香港全區總人口中，超過百分之六十是年華，三十五歲以下的人數中，超過百分之六十是年華，這無疑是「家庭計劃」的推廣，是件

圖係灌溉裝置 (本報記者攝)

你係小姐：你近來太經常便秘，有時甚至連一星期數日都如此，很不舒服，不知是什么原因？日常吃甚麼菜？改善嗎？好！吃些蔬菜水果或每天一大杯開水或訓練健身。

此外，你希望參加游水訓練班，但假如在假期時不能參加，可能因忙碌而一課的時間，不知其他女僱子參加遊玩如何是好？

答：在正常生活範圍，有放於工作，能能，吃蔬菜及多吃水果，是必需的，成人每天吃六至八種水果，正當的需要比例，因為蔬菜多含

[illegible]

中環5-211411 尖沙咀3-676171 旺角3-319281
 巴黎雅雅莊最高級之飯店、皇家大酒店
 內里山賓館、高雄莊山山
 台証5-1530
 各大銀行、
 送禮購物、充除來往送之各
 九州龍元龍六六六六六六

歷史悠久
 新聞翔實
 專刊豐富
 包羅萬有
 經濟報導
 全僑稱許

請長期訂閱

華僑日報

遠道開戶
 請就近向
 報販訂閱
 無任歡迎
 彩色華僑
 新穎雜誌
 多采多姿
 柯式印刷
 禮拜出版
 隨報附送
 不另收費

訂閱電話：5-491181 內線3號

